

5530

O E S P E L H O

Fantasia num acto

por: José ervedosa

ESPECTÁCULO PARA ADULTOS
MAIORES DE 17 ANOS

TEATRO DE ESTUDO

RIBALTA



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO
SECRETARIADO NACIONAL DA INFORMAÇÃO, CULTURA POPULAR E TURISMO

INSPECÇÃO DOS ESPECTÁCULOS

LICENÇA DE REPRESENTAÇÃO

O Clube Estefânia

COM SEDE EM Rua Alexandre Braga, 24 - LISBOA
FICA AUTORIZADA A FAZER REPRESENTAR NO TERRITÓRIO
PORTUGUÊS A SEGUINTE PEÇA TEATRAL:

TÍTULO O ESPELHO

GÉNERO Fantasia

ORIGINAL José Ervedosa

ACTOS Um QUADROS

TRADUTOR

ADAPTADOR

QUE FOI REGISTADA NA INSPECÇÃO DOS ESPECTÁCULOS
SOB O N.º 5.530 E CLASSIFICADA PELA COMISSÃO
DE EXAME E CLASSIFICAÇÃO DOS ESPECTÁCULOS COMO

ESPECTÁCULO PARA ADULTOS
(maiores de 17 anos)

INSPECÇÃO DOS ESPECTÁCULOS 18 DE Jan. DE 1958

O INSPECTOR DOS ESPECTÁCULOS



José Ervedosa

Dito na Rua Dr. Alexandre Braga 24-A - Lisboa

O E S P E L H O

Fantazia num acto



PRESIDÊNCIA DO CONSELHO	
SECRETARIADO NACIONAL DE INFORMAÇÃO, CULTURA PO- PULAR E TURISMO	
S.	R.
I	CENSURA
N	Titulo "O Bafello"
S	Registo 5530 em 9/1/1958
P	Censurado 17/1/58
E	para Clube Estetancie
C	Decisão Anuvida
ÇÃO DOS ESPECT	

por:

José Ervedosa

Para ser representado
no Clube Estetancie
Dito na rua Dr Alexandre Braga 24-A - Lisboa

Introdução ao Auto

A C T O I

(Cena única: Sala representando um antecâmara imponente. Ao fundo vê-se uma mesa simples enfeitada por um bússolo e algumas flores, e, ao lado dela, uma abertura rectangular que pretende ser um espelho. RUI entra pela abertura: é um homem de sessenta e tantos anos sublinhados. Andar estranho, não se queira de uma inevitável gota, usa monóculo: é um "coisa". Não tem insucesso na vida: financeira e socialmente. Fêz um "bon" casamento, é muito aconselhável, dispõe de influencia, é accionista, administrador, presidente, membro, académico: tem as suas actividades distribuídas de forma a não se sentir alogar com a consciência. - É um frustrado.) --- (Atrás da porta entra o CHIAPO, trajado segundo os canones. Pantomima respectivamente a três passos de sua Excelência.)

RUI ----- (ENCAMINHANDO-SE PARA A MESA DO ESPILHO, A CHIAPO) : "A Senhora por certo ainda dorme..." (SINTE-SE BREVEMENTE O CHIAPO, ENQUANTO IRAGIM, POR DETRÁS DO ESPILHO, LHE REPARA OS GESTOS) "Queria ser avisado quando estivesse para sair dos aposentos..."

CHIAPO ----- "Perfeitamente, Excelência."

RUI ----- "Não preciso de ti, agora. Podes retirar-te."

CHIAPO ----- (FACENDO UMA VOLTADA) "Com licença, Excelência." (FUGINDO PARA A PORTA POR DETRÁS DO ESPILHO).

RUI ----- (VOLTANDO-SE OUTRA VEZ PARA O ESPILHO, REFLEXO DE VARIAS A PARADA ALGUMA COM AN CHIAPO, TIRA O MONÓCULO, IRAGIM, REPARA-SE E FICANDO SEM OS GESTOS).

IRAGIM ----- (DEIXANDO DE SAIRIR OS MOVIMENTOS DE RUI.) "Outra estopada, não?"

RUI ----- (COM AN CHIAPO, ENQUANTANDO OS GESTOS). "E..."

IRAGIM ----- "Tão te importas que eu saia?" (IRAGIM A PARADA DO ESPILHO). "Isto constrange-me bastante..."

RUI ----- (FACENDO-UM) "Aprecio muito o teu progresso social. Perfeitamente satisfeito com o cavaco..."

IRAGIM ----- (IRAGIM) "Que queres... É preciso habituarmo-nos ao teu da casa. E eu tenho aprendido muito com este teu ultimo ensino. É um rapaz notavel. Sobre sempre o mesmo numero exacto de graus de espinta. (SALA POR DETRÁS DO ESPILHO, O RUI ENQUANTANDO-SE DE